

## KORSET AF TRÆ

I Morten Hørning Jensens rejseberetning fra Jerusalems møder vi levende mennesker og en ekspert i skeletter – og refleksioner over Jesu korsfæstelse.

// MIDTERSIDERNE



Peter Madsen:

## Unge glemmer fortiden i jagten på fremtiden

// UNGE - SIDE 8

THE BIBLE LAND TEAM – besøger Danmark i marts; se program // SIDE 6

# israelsmissionen

NR. 1 FEBRUAR 2011

Israelsmissionens Avis  
EVANGELIET OG  
DEN JØDISKE VERDEN  
Stiftet 1885

## Mine undskyldninger holder ikke mere

Sådan beskriver Zvi Belzer sit møde med sine kollegaer i det kristne studenterarbejde i Danmark, KFS. Israelsmissionen havde i december 2010 inviteret ham til Danmark og i samarbejde med KFS arrangeret en række møder for ham, hvor han sammen med sin forlovede Tal, mødte sine danske kolleger, var med ude på gymnasier og brugte tid sammen med eleverne på LCT i Ødsted.

■ Bodil F. Skjøtt

Da jeg mødte Tal og Zvi i Århus i december, var det snevej og temperaturer under 0. Nu er det blevet januar, og vi mødes i Jerusalem. Solen skinner og temperaturen er et godt stykke over 0. Siden vi drak kaffe i Århus, har indtrykkene fra ugen i Danmark fået lov til at sætte sig, og vi kan evaluere, hvad der kom ud af det.

### Inspiration fra Danmark

Det var en uge med masser af indtryk, stor gæstfrihed og fyldt med inspiration og udfordringer, siger Zvi. Efter at have mødt mine kolleger og studerende i Danmark ved jeg, at det er en dårlig undskyldning, når jeg siger: "Ja, sådan kan I gøre i Danmark, men i Israel er situationen jo helt anderledes." Det kan godt ske, vi er nødt til at gøre det på en anden måde, men vi har flere muligheder til at dele evangeliet, end vi gør brug af. Det kan jeg se efter at have brugt tid sammen med mine danske kolleger. Det ville også være lettere for dem at leve i deres kristne subkultur, sådan som vi messianske jøder alt for ofte lever i vores messianske subkultur. Men jeg mødte hos dem



Zvi Belzer delte sit vidnesbyrd med danske studerende i samarbejde med Kristeligt Forbund for Studerende.  
Foto: Søren Kjølgaard

Det hører med til Zvis historie, at han kun har været ansat siden sommeren 2010 i en halvtidsstilling, som han på mange måder selv har skullet skabe rammerne for. Det var også derfor, vi fra Israelsmissionens side så, at den bedste måde, vi kunne støtte Zvi på, var at sætte ham sammen med mere erfarne kolleger, som han kunne lære af og rådføre sig med.

Men det hører også med til historien, hvad Zvis danske kolleger siger om ham efter ugen i Danmark: Zvi er god til at stille spørgsmål og vil gerne vide mere; han er meget frimodig og god til at komme i snak med studerende ved et bøg bord; hans vidnesbyrd er enkelt, stærkt og udfordrende.

Der er ingen tvivl om, at inspirationen er gået i begge retninger, og mødet bekræfter, at det kristne budskab for os alle bliver større og dybere, når vi deler det på tværs af personlige erfaringer og kulturelle forskelle.

Afsluttes på s. 6

en passion for Jesus og en kærlighed til deres medstuderende, som gjorde dem kreative. Det var inspirerende, og det har givet mig et skub og nogle nye ideer, som jeg håber at omsætte i Israel.

## ÅRSMØDE OG VALG 2011



Arne Hougaard Pedersen



Sten Nielsen

Israelsmissionens årsmøde afholdes i Christianskirken i Århus lørdag den 26. marts 2011. Se program og valg til landsstyret.

// SIDE 3

KØB NY MISSION:	
Pris Kr. 95 + porto.	<b>For således elskede Gud verden</b> Udfordringer og glimt fra Lausanne III i Cape Town 16.-25. oktober 2010
Bestilling Dansk Missionsråd, tlf. 3916 2777, mail: dmr@dmr.org	
"FORVENT STORE TING AF GUD"	 Ny Mission nr. 20

## Inspiration fra Lausanne III

Omkring 30 danskere, delegerede og stewards, deltog i Lausanne-bevægelsens verdenskongres i Cape Town i oktober måned 2010.

Til det privilegium at være udvalgt til at deltage hører imidlertid den forpligtelse at delagtiggøre andre i den inspiration, man fik med sig hjem fra kongressen. Med udsendelse af bogen "For således elskede Gud verden" har de danske deltagere levet op til denne forpligtelse. Bogen udgør nr. 20 af Ny Mission. Næsten alle de danske delegerede ytrer sig om kongressen, og hvad der på en speciel måde har gjort indtryk på dem hver for sig. Man kommer rigtig langt rundt i verden, den verden, som Gud elsker og som står hans hjerte nær.

### Forvent store ting af Gud!

William Carey, en af pionererne for den nyere tids protestantiske mission, gik i 1806 i Calcutta, Indien, med en plan om at arrangere en missionskonference i 1810 i Cape Town. Det blev ikke til noget. Hvad han ville have sagt

i 1810, hvis hans plan var blevet realiseret? Naturligvis: "Vov store ting for Gud! Forvent store ting af Gud!"

Denne vision blev fastholdt i Cape Town 2010. De danske deltageres beretning er et vidnesbyrd herom. Det samme gælder "Cape Town-erklæringen – et kald til at tage del i Guds mission", hvis første del bringes i bogen i Birger Pettersons danske oversættelse.

Bogen er skrevet på en sådan måde, at enhver, der interesserer sig for mission – i Danmark og i den globale verden – kan få udbytte af at læse den.

Ved det kommende årsmøde i Århus, lørdag den 26. marts, kan man møde syv-otte personer, der deltog i kongressen i Cape Town, og som vil dele ud af den inspiration, mødet gav dem.

Denne inspiration har Israelsmissionen også brug for.

kk-h

MOTTO: "...Jeg beder af hele mit hjerte til Gud om at jøderne må blive frelst" (Rom 10,1)



## KLUMMEN

Generalsekretæren har ordet

## Mission uden plan B

Vi er i gang med et nyt år, en ny kalender med møder, der endnu ikke er holdt, og et budget for arbejdet, som vi endnu ikke ved om holder. Har vi været for optimistiske med de planer, vi har lagt budget efter?

Bodil F. Skjøtt



Får vi de penge og de medarbejdere, som skal til, for at planerne kan lykkes? Har vi været for forsigtige og ikke satset højt nok? Er der projekter, som forblev urealiserede, fordi vi ikke turde? Alt det vil jeg bedre kunne svare på, når der om et år igen skal skrives en klumme til februaravisen.

Israelsmissionens landsstyre har lagt planer for 2011 og et budget, der modsvare disse. Ud over det vi plejer er det ekstra løn til en lokal medarbejder ved Immanuelkirken, støtte til løn til Zvi, der er ansat i studenterarbejdet i Israel, udvidet engagement i bibelarbejdet og studenteransættelser i hjemmearbejdet.

## Største tiltag i 2011

Men det største nye tiltag for 2011 er uden sammenligning beslutningen om at flytte til Århus og etablere kontorfællesskab med Ethiopmissionen og Menighedsfakultetet. Et fællesskab, som vi tror kommer til at handle om meget mere end kontor og administration. Vi tror og håber på, at vi kan inspirere hinanden i vores missionsarbejde, og at vi kan gøre hinanden bedre til den opgave, som vi har sammen og hver for sig.

Vi har kun ét budget for 2011 og ikke et andet, hvis det hen på året viser sig, at vi var for optimistiske. Og vi har heller ikke en plan B, hvis samarbejdet skulle vise sig at blive for svært. Vi tror, det er en rigtig beslutning, og vil arbejde for, at det, vi er fælles om, nemlig mission og missionens herre, Jesus Kristus, kan blive et fælles orienteringspunkt i samarbejdet. Vi er spændte på det og glæder os til det.

## Gud har ingen plan B

Og apropos mission og plan B, så har Gud heller aldrig haft en plan B, når det gælder hans mission for verden: Gennem Abraham og hans slægt at velsigne alle jordens slægter, så enhver må kende hans magt og hans frelsesvilje. Derfor udvalgte han Israel og holdt fast i dem, selv om de blev både blinde og døve. Han kaldte dem til at være sine vidner. Ligesom Jesus efter sin opstandelse og efter at være blevet både forrådt og forladt af sine disciple kaldte dem til at være vidner om det, de havde set og hørt. Han havde ikke en plan B, og det har Gud fortsat ikke.



Israelsmissionen udvider i 2011 sin støtte til Immanuelkirken i Jaffo ved at betale løn til en lokal medarbejder.

Vores blindhed, døvhed eller ulydighed gør os ikke ubrugelige i Guds mission, for den er hans og ikke vores. Og det forunderlige er, at det er ved at være vidner og være i mission, at vi selv kommer til klarhed og forståelse af Guds plan A. For som Esajas siger det: I skal være mine vidner – for at I må forstå, tro og indse, hvem Gud er (Esajas 43,10). Vi har som kirke og som kristne simpelthen ikke råd til at undlade at være med i Guds mission.

## ANDAGT

Et ord med på vejen

## Ekstraordinære Esters Bog

Før næste avis udkommer, har vi fejret Purim. Der festes, fordi jøderne blev reddet fra udslettelse, mens de i eksilet var under persisk herredømme. Vi kan læse hele historien i Esters Bog, og det gør man hvert år i synagogen. I Immanuelkirken læser vi også en bid til vores Purim-fejring.

Christian Rasmussen, Jaffo



## Guds Ord uden Gud?

Alle bøger i Bibelen er vel specielle, og Esters Bog er ingen undtagelse. Ikke så meget fordi jøderne bliver reddet; det sker flere gange i GT. Nej, Esters Bog er speciel, fordi den handler om, at jøderne blev frelst, men den nævner ikke Gud med ét ord. Vi tager den lige igen: hele plottet i Esters Bog er, at Guds folk går fri af katastrofen, men Gud er – på papiret – totalt fraværende. Det nærmeste vi kommer er kapitel 4,14-16, der lader ane, at der er noget "derude", der er større end os. Men Gud nævnes ikke. Vi har altså at gøre med en bog i Guds ord, der ikke omtaler Gud (det gør Højsangen heller ikke, men her er plottet unægtelig et lidt andet).

Det er helt usandsynligt, at forfatteren simpelthen har glemt Gud; det er rimeligvis et bevidst valg, men det er ikke klart hvorfor.

## Hvor er showet?

Noget andet lidt specielt ved Esters Bog er, at jødernes redning sker uden overnaturlige begivenheder. Det er tilsyneladende bare en stribe af hændelser, der tilsammen i sidste ende resulterer i jødernes redning. Der er ikke noget hav, der bliver delt; der kommer ingen engel og slår fjenden ned i tusindtal. Det er intenst, jo bestemt, men ikke spektakulært.



## Er det pointen?

Kunne det være en pointe til nogle af os? Jeg mener: selvfølgelig var Gud fuldstændigt til stede og aktiv, som han altid er det. Gud gav Abraham et løfte om at frelse verden gennem én fra hans familie. Det var ikke en tilfældighed, at Abrahams efterkommere ikke blev udslettet i Persien, selv om bogen selv i nogen grad kunne give det indtryk. Gud fører sin plan igennem og reddede sit folk, selv om han ikke eksplicit er skrevet ind i historien. Og det er også derfor, at Purim er blevet fejret lige siden.

Måske har nogle af os en tendens til at tvivle på Guds tilstedeværelse, når han ikke umiddelbart er til at få øje på; når vort liv umiddelbart er en række jævnt hen ordinære begivenheder. Esters Bog er et eksempel på, at Gud ikke har skrevet sig selv ud af vores historie, selv om vi synes, det ser sådan ud; at han ikke har forladt os, når han synes at være væk; at hans tavshed ikke er hans fravær. For fraværende kan Gud ikke være. Filosofér lige over det. Det er ikke rigtigt, at Gud kan alt. Der er noget, Gud ikke kan. Han kan bl.a. ikke være fraværende; det er simpelthen en umulighed for Gud.

## ØKONOMI

## VI ØNSKER AT PEGE PÅ JESUS

Målet sidste år var at få "hånden" fyldt op...

Budgettet i 2010 var på 2.560.000 kroner; heraf var der budgetteret med 1.690.000 kroner som gaver. Som det ser ud ved årets

udgang, har vi nået vores mål. Derfor er hele hånden nu farvelagt.

**Mange tak for støtten!**

Det endelige regnskab for året 2010 vil foreligge ved årsmødet den 26. marts 2011.



WEB // Mere om Immanuelkirken på Israel.dk

## Sekretariatet

Ydre Missions Hus  
Nørregade 14 • 6070 Christiansfeld • Tlf. 7456 2233

Generalsekretær Bodil F. Skjøtt  
Tlf. 7356 1276 • Mobil 2371 8264  
E-mail: general@israel.dk

Kontorassistent Jeanette Wind  
E-mail: kontor@israel.dk  
Girokonto 305-4500  
Bankkonto: Reg. nr. 9743 konto nr. 0003054500  
Hjemmeside: www.israel.dk

Ungdomssekretær - se side 8

## Landsstyret

Formand Teol. dr. Kai Kjær-Hansen  
Tlf. 8622 6470 • E-mail: kkh@israel.dk

Næstformand Forhenværende MF  
Henning Lysholm Christensen  
Tlf. 9722 3148 • E-mail: lysholm@post10.tele.dk

FU-medlem Sognepræst Peter Ø. Jacobsen  
Tlf. 7592 0121 • E-mail: poej@km.dk

Konsulent Bent Jakobsen  
Tlf. 7594 2991 • E-mail: herdisogbent@gmail.com

Familiebehandler Merete Pihl Konrad  
Tlf. 22723363  
E-mail: meretepihljacobsen@googlemail.com

Cand.mag. Hanne Skjølstrup Mikkelsen  
Tlf. 8730 3077 • E-mail: hanne@israel.dk

Redaktionel medarbejder IMT  
Jørgen Hedager Nielsen  
Tlf. 7586 1221 • E-mail: hedager@israel.dk

Sognepræst Heinrich W. Pedersen  
Tlf. 7588 3012 • E-mail: hwpe@km.dk

## GODT SAGT

Når israelske jøder og palæstinensere kan sige til hinanden "Jeg elsker dig i Jesu navn", så vil verden se evangeliets magt til at skabe forsoning... <<

Dan Sered



VELKOMMEN TIL ÅRSMØDE OG MISSIONSFEST LØRDAG DEN 26. MARTS I CHRISTIANSKIRKEN, ÅRHUS.

# For jøde først – selvfølgelig!

Under temaet "For jøde først – selvfølgelig!" indbyder vi alle venner af Israelsmissionen – samt andre interesserede – til at deltage i årsmødet og missionsfesten.

Paulus har sagt det tidligere, altså at evangeliet er "for jøde først" (Rom 1,16). I dag benægtes det af mange. Det gør vi ikke i Den Danske Israelsmission. Samtidig glæder vi os over, at evangeliet også er for

os ikke-jøder. Vi har skruet programmet sammen på en sådan måde, at inspirationen fra Lausanne III i Cape Town i oktober 2010 også kommer Israelsmissionen til gode.

Fra Israel kommer hovedta-

leren, Christian Rasmussen, præst ved Immanuelkirken i Jaffo.

Velkommen til missionsfest – og gør festen kendt blandt jeres venner.

Kai Kjær-Hansen, formand



Verdens missionsorganisationer har til stadighed brug for Israelsmissionens stemme til at gøre opmærksom på det vigtige kald, at række evangeliet til det jødiske folk, siger Kai Kjær-Hansen efter Lausanne-konferencen i Cape Town 2010.

## PRAKTISKE OPLYSNINGER:

Årsmødet afholdes i krypten i Christianskirken, Frederikshaldsgade 15, 8200 Århus N.

### Måltider og kaffepauser

Der er mulighed for at deltage i fællesspisning lørdag aften kl. 17.50. Israelsmissionen er vært – og det er frivilligt, om man vil betale for måltiderne.

Tilsvarende gælder for kaffe/the i pauserne.

### Årsmødekollekt

Der vil blive indsamlet en kollekt lørdag aften til Israelsmissionens arbejde.

### Tilmelding

Deltagelse i fællesspisningen lørdag aften, kræver tilmelding til sekretariatet senest mandag den 21. marts.

Det kan ske per

- e-mail: kontor@israel.dk
- telefon: 7456 1278 eller 7456 2233
- brev til Israelsmissionen, Nørregade 14, 6070 Christiansfeld

Ønsker man ikke at deltage i fællesspisningen, er tilmelding ikke nødvendig.



## TAG BØRNE MED

Om eftermiddagen og aftenen er der "årsmøde" for børnene – pasning og aktiviteter.

## Valg til landsstyret

To kandidater er blevet opstillet til Israelsmissionens landsstyre inden for den fastsatte tidsfrist – og er hermed valgt.

Arne Hougaard Pedersen afløser Hanne Skjølstrup Mikkelsen, og Sten Nielsen afløser Henning Lysholm Christensen. Vi siger tak for den indsats, de afgående medlemmer har øvet.

### Arne Hougaard om sig selv og Israelsmissionen

Året var 2002. I Fredens Kirke på Østerbro i København var der budt på varm kirkekaffe efter gudstjenesten. Efraim Goldstein besøgte menigheden og fortalte netop denne dag om Jews for Jesus. Mit liv blev aldrig det samme igen, for lige siden den dag har jeg følt en særlig nød i mit hjerte for, at jøder må komme til tro på Jesus.

Siden min dejlige kvinde, Heidi, fik mig med i IUs lokalforening i Herning, har jeg på den ene eller anden måde været engageret i Israelsmissionens Unge – både i IUDK og i øjeblikket sidder jeg som lokalforeningsformand i Århus. Nu har man så spurgt mig, om jeg vil sidde med i landsstyret for Israelsmissionen, og der er intet arbejde, jeg hel-

lere vil engagere mig i. Tak for denne mulighed for at tjene i Guds Rige.

### Sten Nielsen om sig selv og Israelsmissionen

Mit navn er Sten Nielsen, gift med Ann-Mari, der er mor til vores fem børn. Jeg er tidligere sognepræst, forstander for Børkop Højskole, Landssekretær i Brødreminighedens Danske Mission, BDM, og fra nytår 2011 ansat hos Leonhardt Fundraising i Åbenrå.

Gennem mange år har Ann-Mari og jeg været rejseledere på grupperejser til Israel og har bl.a. derigennem fået stor kærlighed til landet og folket. Samtidig betyder det rigtig meget for mig at være med til at arbejde for, at det folk, der blev "moder" til Guds søn, får evangeliet om ham tilbage – til frelse. Derfor er jeg optaget af Israelsmissionens arbejde, som jeg kender på nærmeste hold efter et tæt fællesskab med DIM gennem årenen - og fra en korte periode i DIMs bestyrelse for seks år siden.

## PROGRAM

Årsmøde og missionsfest 2011

LØRDAG DEN 26. MARTS 2011 I CHRISTIANSKIRKEN, ÅRHUS  
TEMA: FOR JØDE FØRST – SELVFØLGELIG!

### LØRDAG EFTERMIDDAG:

#### Jøder, kristne og Israelsmission

13.00 Stående kaffe og the

Mødeleder: Henning Lysholm Christensen

13.30 Velkomst

Israelsmissionen – en glæde for os i Christianskirken

v/ Esper Thidemann

Jøde og hedning i 30'ernes Jaffo – bibelfortælling

v/ Bodil F. Skjøtt

Klezmermusik

Jøder og kristne i dagens Israel – friske indtryk

v/ Christian Rasmussen, Jaffo

15.00 Kaffepause

Mødeleder: Peter Madsen

15.30 Formandsberetning: For jøde først – selvfølgelig!

v/ Kai Kjær-Hansen

Hebraiske sange

IU-2010: Et år med fokus på forsoning

v/ Peter Bach Nikolajsen

16.50 Seminarer – hvoraf der kan vælges ét

1. Israelsmission i Immanuelkirken i Jaffo: Christian Rasmussen

2. Israelsmissionen, Ethiopmissionen og Menighedsfakultet – om det nye samarbejde: Bodil F. Skjøtt

3. De sidste tider og Israelsmission: Peter Østergaard Jacobsen

4. Vi danser israelske folkedanse: Bess Serner

17.20 Eftermiddagens program afsluttes

17.50 Aftensmad: Mulighed for at deltage i fællesspisning i kirkens krypt

### LØRDAG AFTEN:

#### Mure nedbrydes – grænser flyttes

19.00 Velkomst

Mødeleder: Heinrich W. Pedersen

Dengang århusianerne ikke ville have jøder inden for muren

v/ Heinrich W. Pedersen

Video fra arbejdet i Israel

v/ Søren Kjeldgaard

Møder der flytter grænser

v/ Christian Rasmussen

Violinen der forener i Israel – minikoncert

v/ Sigrid Hjelm Kongshøj

Mellem jødedom og kristendom – min vej til Messias

v/ Hanne Munk

Festtale: Den nedbrudte mur – Kristus vor fred (Ef 2,11-18)

v/ Sune Skarsholm, Dansk Ethioper Mission

Kollekt til Israelsmissionen

20.25 Kaffepause

21.00: Indtryk og inspiration

- Inspiration fra Lausanne III i Cape Town 2010

- Mødet med kirker i det globale Syd og Øst

- I fremgang og farvestrålende – ofte fattige og forfulgte

- Inspiration til fortsat Israelsmission

v/ Bodil F. Skjøtt, Morten Høring Jensen, Hanna Birkbark Hovaldt, Krista Rosenlund Larsen, Lasse H. Iversen, Sune Skarsholm og Kai Kjær-Hansen

21.45 Afslutningsandagt i kirken: "Der var en stor skare af alle folkeslag" (Åb 7,9-17)

v/ Peter Jacobsen

22.00 Festaftenen slutter

## ARBEJDET

### Udsendinge

#### Jaffo

Lisbeth og Christian Rasmussen  
Immanuel Church • Rehov Be'er Hofman 15,  
P.O. Box 1783 • Tel Aviv 61016 • Israel  
Tlf.: +972 3 682 0654 • Fax: +972 3 682 6409  
E-mail: rasmussen@israel.dk

#### Jerusalem

Jakob Wilms Nielsen  
Den Danske Kirke • Bar Kockba Street 91/5  
IL-Jerusalem 97892 • Tlf. +972 77 5324 254  
E-mail: jakobwn@israel.dk

#### Volontørkoordinator i Israel

Lise Bach Nielsen • E-mail: lisebn@israel.dk

#### Volontør Caspari Center

Leah Skov Pedersen • E-mail: leap2300@yahoo.dk

#### Volontører i Jaffo

Laura og Jakob Højlund • E-mail: nordmand2003@yahoo.dk

#### Musalaha

Louise Vibjerg Thomsen  
E-mail: louise\_v\_thomsen@hotmail.com

### Avisen

#### 'Evangeliet og den jødiske verden'

Oplag: 5.000 • ISSN 0907-2314  
Eftertryk tilladt ved kildeangivelse

#### Redaktion

Birger Petterson  
Bodil F. Skjøtt  
Kai Kjær-Hansen (ansv. for siderne 1-6)  
Box 11, 8520 Lystrup • Tlf. 8622 6470  
E-mail: dimavis@israel.dk

Adresseændring meddeles til Post Danmarks lokale postkontor, hvor efter Israelsmissionens Avis automatisk bliver sendt til den nye adresse i Danmark. Ved flytning til udlandet, Færøerne og Grønland meddeles flytning til Israelsmissionen.

#### Layout:

Orla F. Møller, Ydre Missions Hus  
Tryk: Vinderup Bogtrykkeri a/s,







# en ingen vil handle



Busen fyldes snart op - efterhånden mest med "synlige" jøder.

lige har prædikeret over i den danske kirke 100 meter fra Golgata: "Hvis nogen vil følge efter mig, skal han fornægte sig selv og tage sit kors op og følge mig."

#### Efterfølgelsens pris

Jeg forlader hurtigt Christ Church. Jeg må finde den tigger – mit kors af træ. På vej op ad Greek Latin Patriarchate Street kommer jeg i tanke om næste søndags tekst, jeg også skal prædike over: "Enhver, som hører disse ord og handler efter dem, skal ligne en klog mand, der har bygget sit hus på klippen" – handler? Mine skridt bliver tunge.

Ikke blot pga. trapperne ved Casa Nova-passagen. Jamen, hvad vil Jesus have, jeg skal gøre? Skal jeg give tiggeren de 15 shekel, jeg sparede på caffè latten og har lagt fra i den ene lomme – eller de 700, der er tilbage i den bugnende pung i den anden, som jeg har hævet til at købe håndbroderede stolaer for?

Hvad er efterfølgelsens pris?

Tyngtet af tanker når jeg frem til stedet, hvor jeg så ham en time tidligere.

Han er væk.

Solen bager lodret på min nakke. Det er varmt nu.

stantiske kirke bygget inden for den gamle bys romantiske mure. Dens cafe-område tilbyder den ro og beskyttelse, jeg har brug for at klare tankerne. Jeg køber den fulde frokost. Den er lidt dyr, men jeg sparer kaffen.

Mens jeg sidder i skyggen, slår det mig, hvor meget en nyhed om en korsfæstet mand må have været op ad bakke.

Korset – historien ingen ville høre.

Den mest forrykte henrettelsesmetode, der fik selv de antikke forfattere til at væmmes. For jøder, dengang og i dag i bussen, en komisk historie uden skyggen af forbindelse til den almægtige Skabergud, vi læser om på Bibelens første sider.

Kirken da, hvad med kirken?

#### Jerusalem er fyldt med kors

Jerusalem er fyldt med kors. Enhver gadesælger falbyder dem, og med jævne mellemrum føres et ædelstensbelagt kors i procession gennem byens gader af en af de kirkelige retninger. Forrest går to mænd klædt i tøj fra den osmanniske tid med jernstokke i hænderne. De slår dem hårdt i brostenene; én gang for hvert skridt: Gør plads for korset eller bliv mast. Handlende

turister springer ind i butikkerne. Bagved går rækker af præster klædt i guldindvævede dragter. De fornemste først, de yngste sidst.

Og øverst på en af Gravkirkens kupler troner byens største kors glimtende i solens stråler.

» På de steder, hvor Jesus forkyndte i fattigdom, står nu kirker i marmor. Der, hvor han hang på et kors af træ, glimter nu et kors af guld.

Men det slår mig: Korset er blevet gyldent. Kirkens processioner, bygninger og præsteklæder glimter. De kræver respekt, plads og ærefrygt. På de steder, hvor Jesus forkyndte i fattigdom, står nu kirker i marmor. Der, hvor han hang på et kors af træ, glimter nu et kors af guld.

Jeg mærker efter i lommen. Jeg har da et kors af træ. Jeg har lige købt det i Gravhaven for fire shekel.

I brøkdelen af et sekund mærker jeg en tilfreds fornemmelse – før det slår mig: korset af træ ved New Gate; søndagens tekst, jeg



Et ædelstensbelagt kors føres i procession. Gør plads for korset – eller blive mast.

## UPDATE

fra Israel

### Store flyttedag i Jerusalem

■ Bodil F. Skjøtt

"Teologi er ikke nogen let sag," var Alecs kommentar, da jeg mødte ham med endnu én af de flere hundrede kasser af bøger fra Caspari Centers bibliotek. Det var flyttedag, og kasserne skulle bæres fra 2. etage og ned på Jaffa Road for derefter at blive kørt til Caspari Centers nye adresse på Prophets Street i Jerusalem. Selv på en kølig januardag, giver det sved på panden.

Siden marts 1994 har Caspari Center holdt til på adressen Jaffa Road 36. Dengang flyttede man fra lokaler, som tilhørte den finske mission FELM, som selv havde brug for lokalerne. Dengang hed det blandt Caspari Centers medarbejdere: "Det er godt, vi får vores eget sted i neutrale lokaler, der ikke sættes i forbindelse med udenlandsk mission".



De lokaler, som Caspari nu flytter ind i, tilhører faktisk en udenlandsk missionsorganisation, nemlig den amerikanske Christian and Missionary Alliance, og nu kan man høre Casparis medarbejdere sige: "Vi flytter til et sted, hvor vi kan indgå i et netværk med andre organisationer, som vi allerede har et samarbejde med." Men uanset hvordan argumenterne vendes, så er det et faktum, at Casparis aktiviteter og antallet af nye medarbejdere, som man har ansat i løbet af de sidste år, har bevirket, at rammerne var mere end fyldt ud. Når man dertil lægger, at udlejer ikke havde gjort noget som helst for at vedligeholde lokalerne i alle de år, centret har haft til huse her, forstår man glæden og begejstringen blandt medarbejderne over de nye og større lokaler.

#### Større lokaler – nye muligheder

Spurgt hvorfor han glæder sig over de nye lokaler, svarer Jakob Wilms Nielsen, Israelsmissionens medarbejder på Caspari: "De nye lokaler giver os mulighed for at holde forårets kursus for 20 norske teologistuderende i egne lokaler. Vi kan nu tilbyde læsepladser på biblioteket til alle, og vi skal ikke ud og låne undervisningslokaler, sådan som planen var, inden vi vidste, at vi kunne flytte hertil. Logistikken bliver så meget lettere, og vi sparer tid og kræfter, som kan investeres i kurset indhold frem for rammerne."

Knud Helge Høyland, leder af Caspari Center, fremhæver også værdien af, at man nu får lokaler, der gør det muligt at afholde kurser og foredrag under eget tag. "Indtil nu har vi lejet os ind hos andre, når vi har holdt ledertræning og sabbatsskoleseminarer, men nu har vi adgang til faciliteter i samme bygning, som kontoret her. Det gør det lettere, billigere og tydeligere, at det rent faktisk er Caspari Center, der står bag disse arrangementer."

Foruden Knud og Jakob består den faste medarbejderstab på Caspari af Alec, Rina, Hanna og Heidi, foruden to volontører, hvoraf den ene dette år er Lea, der ligesom Jakob er sendt af Israelsmissionen.





Zvi og Tal i Jerusalem et par uger før deres bryllup.  
Foto: Søren Kjeldgaard.

## MINE UNDSKYLDNINGER ... //SIDE 1

### Bryllup forude

Endelig hører det med til historien, at Zvi skal giftes med Tal den 27. januar. Brylluppet og festen bag efter skal foregå i den menighed, de begge kommer i, og hverken Zvis eller Tals familier deler deres tro på Jesus. "Vi er spændte på deres reaktion, og om de overhovedet vil komme, men vi håber, vores bryllup kan være et vidnesbyrd om vores tro på Jesus Messias, som vil gøre dem nysgerrige efter at høre mere om det fælles-

skab, vi allerede har på grund af ham."

Jeg håber Zvi – sammen med Tal – kan holde fast i de ideer, som samværet med KFS'ere i Danmark gav dem; jeg håber, deres danske kolleger vil finde måder at fortsætte kontakten på, og jeg håber, deres bryllup vil føre til, at de ikke fortsat skal være de eneste i deres familier, som bekender troen på Jesus som Messias.



## EN GAVE TIL FORSONINGSARBEJDET

Bibelskoleelever samlede ind til forsoningsarbejde i Israel

Eleverne på Børkop Højskole besluttede at tilgodese forsoningsarbejdet Musalaha med de penge, de har samlet ind til deres missionsprojekt i efterårsseme-

stret 2010. Derfor fik Jonathan Thormann Nielsen på vegne af Musalaha og Israelsmissionen og Israelsmissionens Unge kort tid før jul overrakt en symbolsk check på godt og vel 25.000 kr., som skal komme forsoningsarbejdet mellem messianske jøder og kristne palæstinensere til gode.

WEB // Følg 'The Bible Land Team' på Israel.dk

# “Elsk din fjende”

Israelere og palæstinensere samarbejder om at gøre Bibelens budskab kendt og troværdigt. Mød tre af dem i marts i Danmark.

I 2008 gik bibelselskaberne i Israel/Palæstina sammen i et arbejde, som de har kaldt "The Bible Land Team". Det skete ud fra et ønske om som selvstændige bibelselskaber med hver sit sprog og hver sine opgaver og udfordringer at kunne være et vidnesbyrd om den enhed, som de finder i Bibelens budskab. Et budskab, som gang på gang udfordres midt i hverdag præget af splittelse og konflikt.

Fra 14. til 18. marts 2011 besøger Bible Land Team Danmark. Det er Det Danske Bibelselskab og Den Danske Israelsmission, der har inviteret dem.

Gruppen består af Victor Kalisher, messiansk jøde og leder af Det Israelske Bibelselskab, Dina Katanacho, leder af Det Arabisk-Israelske Bibelselskab i Galilæa, og Nashat Filmon, leder af Det

Palæstinensiske Bibelselskab, der arbejder på hele Vestbredden.

## 1 MØDEPLAN

### MØD THE BIBLE LAND TEAM:

■ Tirsdag den 15. marts kl. 19.00  
Simon Peters kirke  
Islandsvej 12, 6000 Kolding

■ Onsdag den 16. marts kl. 19.  
Diakonhøjskolen  
Lyseng Alle 15,  
8270 Højbjerg v/Århus

■ Torsdag den 17. marts kl. 19.  
Bethesda  
Israels Plads, København

Victor Kalisher



Dina Katanacho



Nashat Filmon



**Landslotteri for Ydre Mission 2011**

De har brug for din hjælp

Missionsarbejderne sender missionærer og volontærer ud i alverden for at fortælle om Jesus Kristus og hjælpe mennesker i nød med mad, medicin, pleje og uddannelse, så folk får mulighed for at klare sig selv. Arbejdet drives for frivillige gaver.

Børn, der vokser op med arvar for at skaffe mad til både mindre sultende og sig selv går en usikker fremtid i møde. - Din hjælp kan sikre familiens basale behov og skolegang til børnene.

Vi arbejder sammen med selvstændige kirker som beder os om hjælp. Du kan hjælpe ved at købe Ydre Missions lodseddel!

Tak for din støtte!

Gevinster for 116.930,- kr.

Køb din lodseddel her! **20,-**

Dansk Missions Råd

### LANDSLOTTERI FOR YDRE MISSION:

YM-lodsedlen koster 20 kr. Bestil en stak og støt Israelsmissionen med 15 kroner per styk, du sælger. Bestilling hos Jens Arne Skjøtt. Tlf: 8622 2191. Mail: skjott.jensarne@gmail.com

**Israel 2011**

Syrien/Jordan/Israel	28.3, 12 dg.
Påskerundrejse	16.4, 10 dg.
Påskerundrejse	17.4, 10 dg.
Israel med Petra	13.5, 11 dg.
Rundrejse	14.5, 14 dg.
TemaTour - Galilæa	29.9, 10 dg.
Familietur	27.6, 10 dg.
Israel/Sinaj/Jordan	16.9, 11 dg.
Israel med Samaria	26.9, 11 dg.
Israel, Sinaj & Jordan	30.9, 13 dg.
Løvhyttefest rundrejse	14.10, 10 dg.
Løvhyttefest rundrejse	14.10, 11 dg.
Løvhyttefest rundrejse	15.10, 9 dg.
TemaTour - NTs jødiske rødder	21.10, 11 dg.
Klassisk rundrejse	31.10, 10 dg.
Julerejse	21.12, 8 dg.

Bestil det nye katalog!

75 92 20 22  
felixrejser.dk

**felix rejser**

**Israel** Med dansk rejseleder

Det Jesus sagde og gjorde bliver virkelig levende for en! Tag med på en af vores indholdsrige rejser i 2011...

4. apr.	8 dg	Villy Mølgaard	kr. 11.995
5. apr.	8 dg	Ingrid og Ole Bjergely Christensen	kr. 12.995
20. maj	8 dg	Poul Møller Petersen	kr. 12.995
7. sep.	10 dg	Mogens Hansen	kr. 14.995
24. okt.	8 dg	Birgitte Thyssen og Poul Møller Petersen	kr. 12.995
26. okt.	10 dg	Finn Bergerud Bye (inkl. Jordan)	kr. 16.695

Kontakt os for specialprogram eller læs mere på [www.unitasrejser.dk](http://www.unitasrejser.dk)

Unitas Rejser er for både krop og sjæl. Vi tilbyder rejser, hvor oplevelsen af kultur og historie er i højsædet. Vi tilbyder rejser med dansk rejseleder, hvor alt er tilrettelagt, og rejser på egen hånd, hvor du selv sætter programmet.

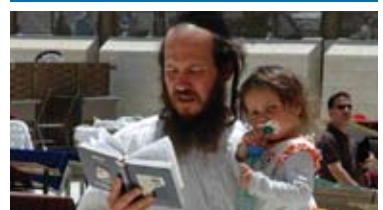
[www.unitasrejser.dk](http://www.unitasrejser.dk)  
87 231 240

**Unitas** Rejser

Mere end rejser

## Israelsmissionens BEDE-KALENDER

ISRAELSMISSIONENS BEDEKALENDER FINDES PÅ HJEMMESIDEN ISRAEL.DK



Print den ud og vær med til at bede for Israelsmissionen og dens medarbejdere. Ved henvendelse til sekretariatet sender vi gerne den trykte folder.

**imt** Indre Missions Tidende

Prøv Indre Missions Tidende gratis i fire uger

Interviews Ugens prædiken Meninger Korte nyheder

Kontakt IMT tlf.: 82 27 13 35 eller [lng@imt.dk](mailto:lng@imt.dk)



# SHALOM NIGHT, GENERALFORSAMLING OG ISRAELSSTÆVNE 2011 I ÅRHUS!



Christian vil give os masser af inspiration fredag aften, og vi vil yderligere møde ham om lørdagen d. 26. marts, når Israelsmissionen og IU har vores store Israelsstævne, i krypten under Christianskirken.

## SÆT DIT PRÆG PÅ IU!

Lørdag formiddag d. 26. marts fra kl. ca. 9.00 har vi brunch med efterfølgende Generalforsamling, hvor vi som stemmeberettigede medlemmer af IU skal lytte til arbejdet i IU, høre hvordan økonomien har det, lytte til beretninger fra lokalforeningerne, høre formandsberetning og have valg til IU-Landsbestyrelsen hvor to nye kandidater skal vælges for de næste par år. Vi siger tak til Mette Lysholm og Charlotte Hummelose Pudlo for jeres tro og fantastiske støtte til IU's Landsbestyrelse. Vi ses i Århus d. 25. marts 2011. Følg med i planlægningen på [www.ung.israel.dk](http://www.ung.israel.dk)

I forbindelse med Israelsmissionens Årstævne afholder Israelsmissionens Unge (IU) en festaften for dig, som vi kalder Shalom Night, og som finder sted fredag d. 25. marts 2011.

Stedet du skal transportere dig selv og dine venner til, er Christiansgården bag ved Christianskirken, Frederikshaldsgade 15, 8200 Århus N og vi vil byde dig velkommen til en skøn fredag aften, i selskab med andre der er interesserede i at vide mere om Israel.

Du vil kunne finde det helt færdige program for fredag aften inde på hjemmesiden [www.ung.israel.dk](http://www.ung.israel.dk), idet arbejdsgruppen netop nu er ved at færdiggøre de sidste detaljer.

## PROGRAM

Vi kan dog allerede nu afsløre at vi skal spise et sabbatsmåltid sammen, synge lovsange, lytte til beretninger fra Israel/PA og de mange andre lande hvor IU har virket det sidste års tid.

Vi skal desuden lytte til weekendens gæst, Christian Rasmussen, der til daglig er gift med Lisbeth Rasmussen, far til fire dejlige børn og præst ved Immanuelkirken i Jaffo ved Tel Aviv. Christian vil levende fortælle om arbejdet blandt jøder, arabere, fremmede og interesserede mennesker i Israels gamle by, Jaffo.



Her ser du Christian og Lisbeth Rasmussen og to af deres dejlige børn...

## NYT ÅRSTEMA

Israelsmissionens Unge vil ved generalforsamlingen 26. marts 2011 gå fra årstemaet "Forsoning" til det nye årstema "Identitet", der løber indtil generalforsamlingen 2012.



Louise Hybschmann kigger ud af vinduet fra sit værelse - eller...?

## Glimt fra Israel

Louise Hybschmann, der er diakon, er praktikant i Jerusalem på Machaseh, der er en messiansk organisation der hjælper familier i problemer. Hun fortæller:

Med det samme jeg kom til Israel begyndte jeg at savne den danske måde at tænke logisk og effektivt på.

Vidste I, at hver bybus i Jerusalem er udstyret med 5 nødhamre, så man, hvis uheldet er ude, kan bruge hammeren til at slå hul i ruden? Der er bare det, at alle 5 nødhamre er placeret helt oppe foran i bussen lige ved siden af hinanden. Derfor, hvis folk i bagenden af den lange harmonikabus har brug for en nødhammer, skal de først råbe til de heldige foran i bussen, om de vil være så venlige at kaste en nødhammer ned til dem. Jeg blev også meget overrasket over at høre om en taxachauf-

før, som hellere ville miste bremserne end hornet, for med hornet kan han advare folk om at bremserne ikke virker. Det giver for mig slet ingen mening, især fordi jeg ikke kan forestille mig hvordan man, ved at dytte, kan fortælle at bremserne ikke duer!?

Israel, og især Jerusalem, er et mærkeligt sted. Alligevel er jeg begyndt at elske alle de forskellige finurligheder ved skønne Jerusalem.

### Tro og logik

Det har fået mig til at tænke over, at vi danskere tit søger efter logiske svar, også når det gælder troen på Jesus. Jeg plejer at sige: "Man behøver ikke at gøre sig dum for at tro på Gud". Det tror jeg også er rigtigt,

men jeg tror heller ikke at vi skal indskrænke Gud til vores lille fatteevne.

### Inspireret af bøn

Jeg er blevet inspireret af hvordan mine messianske kollegaer beder til Jesus i håb om forandring i svære situationer, uden af deres logik stod i vejen for dem. Jeg håber, at jeg ville tage denne inderlige og ulogiske tro med mig hjem til Danmark.

Nytårshåbet fra jeres volontør-praktikant er derfor, at I alle i det nye år må møde Gud i forstanden, men især i hjertet og i jeres håb for fremtiden.

[www.ung.israel.dk](http://www.ung.israel.dk)

## KORT NYT - NEWS FROM IU

### VIL DU TIL JERUSALEM I EFTERÅRET 2011?

Vi søger volontører som har lyst til at rejse et halvt år til Jerusalem og arbejde blandt handicappede børn og voksne, være praktiske arbejdere og udføre andet volontørarbejde, idet vores Meet The People of Israel-program skal fyldes helt op! Der er udrejse 15. august 2011, og opholdet som

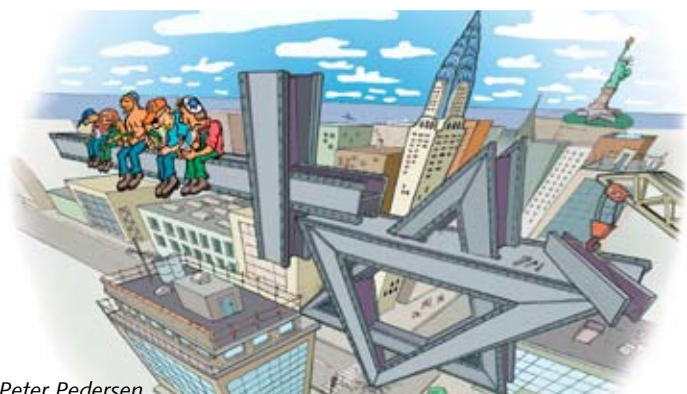
volontør koster 19.000 incl en masse fantastiske gaver. Kontakt Volontørkoordinator Lise Søndergaard på [iu@israel.dk](mailto:iu@israel.dk).

### HVAD MED NEW YORK MED JEWS FOR JESUS SOM- MEREN 2011?

Vi søger en god gruppe unge volontører som har lyst til at arbejde for mission til jøder i The Big Apple? Er det dig der vil til New York

sidst i juni og 5-6 uger frem for kun 7.500 i alt, så kontakt Volontørkoordinator Lise Søndergaard på [iu@israel.dk](mailto:iu@israel.dk)

Se mere på hjemmesiden [www.ung.israel.dk](http://www.ung.israel.dk)



Illustr.: Peter Pedersen





## UNGE GLEMMER FORTIDEN I JAGTEN PÅ FREMTIDEN

Den 9. april 2010 rykkede en journalist fra Folketidende.dk ud til en gymnasieklasse i Nykøbing, for at høre til de unges viden om og forhold til besættelsesdagen 9. april 1940. Svaret var, at når årsdagen kommer, så "er det en dag som alle andre!". De unge i klassen var enige om, at 9. april er en dag, som de ikke fandt anledning til at markere.

Jeg synes personligt at vi er inde i en farlig tid, når jeg tænker på forholdet mellem ungdommen 2011 og fortiden, og her tænker jeg særligt på den viden vi kan hente fra 2. Verdenskrig og Holocaust, udryddelsen af Europas 6 millioner jøder.

Hvert år forsøger Auschwitz-dagen i januar at markere Den Røde Hærs befrielse af koncentrationslejren Auschwitz-Birkenau i Polen, hvor jøder systematisk blev forsøgt udryddet. Auschwitz-dagen er derfor blevet et vartegn for formidling af de etniske udrensninger, som verden siden hen har oplevet, eks.vis i Rwanda og i det tidligere Jugoslavien. Auschwitz-dagen er vigtig for fremtidens ungdom,

Af Peter Madsen,  
ungdomssekretær



fordi netop de ikke må glemme fortiden. De må ikke være ligeglade, når uhyrligheder om muligt begynder at formere sig for øjnene af dem.

### FORHOLD DIG TIL FORTIDEN!

Forsoning, som er IU's årstema marts 2010 til marts 2011, må ikke ske indenfor ovennævnte. Vi, os der lever nu, og ungdommen i Danmark, må ikke - forstå mig ret - forsones os med fortidens uhyrligheder, såsom Holocaust eller Rwanda. Vi må ikke sige: "Nå ja, jamen det var jo dengang, det behøver jeg ikke forholde mig til nu!" Jo, siger jeg til den unge dansker, der løber efter den nyeste Iphone, det lækreste 3D-fladskærms-fjernsyn eller en anden genstand, der indeholder muligheden for at vise sig værdifuld overfor andre i fremtidens egocentriske Danmark. Du er nødt til at studere fortidens uhyrligheder, for ellers kan og vil de ske igen i din nutid!

I november 2010 stod jeg i Auschwitz-Birkenau. Jeg stod i den gamle koncentrationslejr i Polen og så hvordan nogle menneskers ondskab i fortiden havde skabt

den perfekte dødsfabrik. Lejren var under 2. Verdenskrig bygget af mennesker med ét formål: at slå andre mennesker ihjel.

### IU'S NYE TEMA BLIVER 'IDENTITET'

Derfor beder jeg dig læser, om at overveje hvordan du - i 2011 og indenfor IU's årstema "Identitet" - kan udfordre henholdsvis din nutid, din hverdag eller dine venner, til ikke at acceptere ondskab eller ligegyldighed? Hvordan kan du stå stærkere i din identitet som menneske og som kristen? Hvordan kan du gøre en aktiv indsats for at fortælle andre om Guds godhed gennem Jesus Kristus.

Glem ikke fortidens udryddelse af jøder under 2. Verdenskrig. Glem ikke hvad der skete, og din fremtids nutid kan om muligt være sikret mod en lignende ondskab.

## Hvorfor egentlig...?

Der findes flere forklaringer på, at den jødiske brudgom knuser et vinglas efter vielsen.

...knuse et vinglas  
efter vielsen?

Den traditionelle forklaring er, at glasset knuses som et symbol på, at selvom det er en festdag, mindes jøderne stadig det ødelagte Tempel i Jerusalem, og det jødiske folks tab af national selvstændighed i år 70 e.Kr. En anden forklaring er, at det knuste glas vidner om de skår, der kan komme i ægteskabet. Det bliver et billede på at livet ikke kun er glæde og fest som på bryllupsdagen, og en måde at forberede brudeparret på livets udfordringer.

En mere overtroisk tolkning har sit udspring i Middelalderen, hvor gommen efter de syv brudevelsignelser var blevet fremsagt af rabbineren, skulle smage på

vinen, lade sin brud smage, vende sig mod den nordvendte væg og kaste glasset mod den. Man troede nemlig, at onde ånder kom fra nord og at den mest effektive måde at skræmme disse ånder og dæmoner på, var at lave støj - også den der kommer, når et glas går i stykker.

### ... BLIVE VIET UNDER ÅBEN HIMMEL?

I nogle jødiske kredse - især blandt ultra-ortodokse og Chassidiske jøder, sker vielsen om aftenen under åben himmel. Her minder stjernen om Guds løfte til Abraham: "... vil jeg velsigne dig og gøre dine efterkommere så talrige som himlens stjerner og som sandet ved havets bred." (1 Mos. 22,17)



### ... FORBYDE BRYLLUP- PER TRE UGER HVER SOMMER?

Fra den syvende dag i den jødiske måned Tammuz (9. juli 2011) til den niende dag i den jødiske måned Av (9. august 2011) er det forbudt at blive gift. Det var nemlig i løbet af disse tre uger, Jerusalems mure blev ødelagt i år 586 f.Kr. og det bliver stadigvæk i dag betrag-

tet som en periode med sorg i den jødiske kalender. Derfor, ingen fest og glæde.

Læs mere næste gang, hvor nye svar på mærkelige jødiske traditioner forklares.

Af Maria Mark  
Hansen, medlem af  
IU's Landsbestyrelse



### Kom og gør din indflydelse gældende

Se programmet for IU's årsstævne  
d. 25.-26. marts på side 7.

#### Israelsmissionens Unge

Ydre Missions Hus  
Nørregade 14  
6070 Christiansfeld

Tlf. 7456 2233  
<http://ung.israel.dk>

#### Ungdomssekretær

Peter Madsen  
(Ansv. redaktør s. 7-8)  
UNGE@israel.dk  
Tlf. 3029 2075

#### Volontørkoordinator

Lise Søndergaard  
IU@israel.dk

#### Personlig assistent

Tobias N. Olesen  
PA@israel.dk

#### IU-formand:

Peter Bach Nikolajsen  
peterbach30@hotmail.com

#### Eventkoordinator:

Heine H. Nielsen  
event@israel.dk

#### Projekter:

- ✧ Meet The People
- ✧ Musalaha
- ✧ Studenterarbejde i KFS/IFES
- ✧ Jews For Jesus

#### Giv en gave til IU

På konto:  
9743 0016529907